

ANNUAL MEETING OF THE
SLAVIC LANGUAGES DIVISION OF THE
AMERICAN TRANSLATORS ASSOCIATION

Hyatt Regency Miami
Friday, November 6, 2015
Miami, Florida

Lucy Gunderson, Administrator
Fred Grasso, Assistant Administrator

Call to Order

The meeting was called to order by Lucy Gunderson, Division Administrator.

Acceptance of the Agenda

An amended agenda for the meeting was accepted.

Overview of the 2014-2015 Activities

Lucy Gunderson presented an overview of the 2014-2015 activities, including *SlavFile* publications, newcomer outreach, LinkedIn group activities, and partnership with UTIC.

Election Results

After that she expressed her gratitude to the Elections Committee for their work and announced that Ekaterina Howard was elected as a new Division Administrator. Lucy mentioned that she'll be serving as a Divisions Committee chair and encouraged attendees to reach out if ever they had relevant questions.

Fred Grasso presented Lucy with a certificate of recognition from the ATA that lauded her for her hard work as the Slavic Languages Division Administrator.

Discussion of the SLD activities for 2016

Planning for the ATA 57th Annual Conference

Lucy Gunderson encouraged members to submit proposals for the conference and asked for suggestions on the next year's Greiss lecturer. Among the suggestions were: Vladimir Pozner, Dmitriy Nabokov, and finding speakers on localization from Silicon Valley companies, or representatives of the Middlebury Institute of International Studies at Monterey.

Suggestions for banquet venue and feedback on this year's venue were solicited. Several members mentioned high noise level as a distraction and suggested looking for a venue that would provide privacy and opportunity to network without distraction.

Professional Development and Webinars

Lucy reminded attendees that a webinar by one of the Division's members has been a great success and has encouraged them to submit new webinar suggestions.

She also presented examples of other divisions' professional development activities, such as podcasts

Newcomer Outreach

Lucy mentioned that this year's newcomer lunch had not had a large turnout and suggested intensifying outreach efforts in the future.

Several attendees pointed out communication issues, such not receiving notifications of joining the division, or not receiving division emails.

Website, LinkedIn group, Blog, Twitter

Among plans for 2016 Lucy mentioned plans for providing blog content and continuing with social media efforts, including LinkedIn and Twitter. She also mentioned plans for website changes in the future.

SlavFile

To celebrate the *SlavFile*'s 25th anniversary, Lydia Razran Stone was presented with a bouquet. On behalf of the SLD membership Lucy Gunderson and Fred Grasso thanked her for her invaluable work on the *SlavFile* and ongoing commitment. Cookies were offered to the attendees in honor of the anniversary.

Additional business / Open discussion / Introduction of new members

Additional comments included suggestions on newcomer outreach and engagement, as well as on creating partnerships with other Slavic languages translation associations, such as mentioned in the Fall 2015 issue of *SlavFile*.

New members were encouraged to introduce themselves and several newcomers presented themselves, including Christopher Tauchen, Galia Williams, Daria Toropchyn, Eugenia Sokolskaya and others.

Adjournment

The Annual Meeting was adjourned on time.